



**APPLICATION FOR FOOD PREMISES LICENCE**

**DEMANDE DE LICENCE POUR EXPLOITER DES LOCAUX DESTINÉS AUX ALIMENTS**

**DEPARTMENT OF HEALTH**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ**

I hereby make application for a licence to operate a Food Premises in accordance with Section 12(1) under the *Public Health Act*.

Par la présente, je demande une licence d'exploitation des locaux destinés aux aliments conformément à l'article 12(1) en vertu de la *Loi sur la santé publique*.

**Please fill in all information requested to avoid a processing delay.**

**Veillez fournir tous les renseignements demandés afin d'éviter de retarder l'évaluation.**

Name of Food Premises (Store Front Name) / Nom de l'établissement (nom affiché de l'entreprise)		
Name of Applicant and any authorized representative / Nom du demandeur et de l'agent ou du représentant autorisé :		
Business corporation name and number / Nom et numéro de la société par actions :		
Email / Courriel :	Telephone / Téléphone :	
Mailing Address of Food Premises / Adresse postale des locaux destinés aux aliments :	Fax (if available / si disponible) :	
	Postal Code postal :	
Location of Food Premises (if different) / Lieu des locaux destinés aux aliments (si différent) :		
Seating Capacity / Nombre de places assises :	Number of Employees / Nombre d'employés :	NBGIC Parcel Identification No. (PID) / Numéro d'identification de parcelle de la CIGNB (NID) :
Name of Manager / Nom du gérant :		
<b>Type of Food Premises (Check one of the following) / La classe des locaux à exploiter (Cocher une des classes suivante) :</b>	<input type="checkbox"/> <b>Class / Classe 3</b>	<input type="checkbox"/> <b>Class / Classe 4</b> <input type="checkbox"/> <b>Class / Classe 5</b>
<input type="checkbox"/> Day Care or Community Placement Residential Facility / Garderie ou placement communautaire de type résidentiel (3 - 4)	<input type="checkbox"/> Public Market / Marché public (3 - 4): <input type="checkbox"/> Less than 160 days/yr / Moins de 160 jours/an <input type="checkbox"/> 160 or more days/yr / 160 ou plus jours/an	<input type="checkbox"/> Dairy Plant / Laiterie (5) <input type="checkbox"/> Abattoir (5) <input type="checkbox"/> Maple Syrup / Produits acéricoles (5)
Water supply / Approvisionnement d'eau : <input type="checkbox"/> Communal/Municipal / Collectif/Municipal	<input type="checkbox"/> Private (Drilled Well) / Privé (puits foré)	
Note: If private, has a water sample been tested? (attach results) / Dans le cas d'une source d'eau privée, a-t-on analysé un échantillon d'eau? (attacher le résultat)		
Type of Sewage Disposal / Par quoi les eaux usées sont évacuées : <input type="checkbox"/> Communal/Municipal / Collectif/Municipal	<input type="checkbox"/> Private (Septic System) / Privé (système d'égout)	

**IMPORTANT:**

**Attach other required information as per Page 2 of the application. / Ajouter toute autre documentation tel que décrit à la page 2.**

Organization or Individual to receive Annual Renewal Notice / Organisation ou particulier recevant l'avis de renouvellement annuel :	
Mailing Contact Person / Personne-ressource pour la correspondance :	
Address to where Renewal Notice is to be mailed / Adresse où l'avis de renouvellement doit être envoyé :	Postal Code / Code postal:
Telephone / Téléphone :	Fax / Téléc. (if available / si disponible) :
Correspondence / correspondance : <input type="checkbox"/> English / Anglais <input type="checkbox"/> French / Français	

I hereby declare that I will abide fully by the requirements of the *Food Premises Regulation* under the *Public Health Act*. / Je déclare que je me conformerai en tout temps aux exigences du règlement sur les locaux destinés aux aliments pris en vertu de la *Loi sur la santé publique*.

Date \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ Signature of Applicant /  
Signature du demandeur \_\_\_\_\_

FOR OFFICE USE ONLY / POUR UTILISATION DU BUREAU SEULEMENT					
NEW (INITIAL)	ALL CLASSES	PLU 351679	NOUVEAU (INITIALE)	TOUTES LES CLASSES	PLU 351679
Refer to SNB Procedure document for a list of ALL new(initial) application fees. * New (Initial) application fees are now prorated			Se référer au document de procédure de SNB pour une liste de TOUS les frais pour nouvelle demande (initiale). * Nouveaux frais de demande (initiale) sont désormais calculés au prorata.		
RENEWALS			RENOUVELLEMENTS		
For renewals, the "Renewal Notice" is required. Applicants who do not possess this document are to be referred to their local Health Protection Services office.			Pour les renouvellements, "l'Avis de renouvellement" est requis. Les demandeurs qui ne possèdent pas ce document doivent être référés au bureau local des Services de protection de la santé.		

## Food Premises Application - Attachments

The following attachments must accompany all applications (if relevant). Attachments may be submitted to SNB with Page 1 of the application, or submitted to the Health Protection Office after the fee has been paid to complete the application. The application will not be reviewed until all the information has been submitted.

All \$0 fee applications with corresponding paperwork must be submitted directly to the nearest Health Protection regional office. Contact information may be found at the end of this guide.

Please refer to Section 2 of the "[Application Guide - Food Premises Licence](https://www.pwx1.snb.ca/snb7001/e/1000/CSS-FOL-35-1762E.pdf)" for a list of food premises licensing fees. <https://www.pwx1.snb.ca/snb7001/e/1000/CSS-FOL-35-1762E.pdf>

**Note:** For information on attachments to the application form, Classes 3-4 at public markets and temporary food premises may refer to one or more of the following:

- *New Brunswick Guidelines for Food Premises at Public Markets*
- *New Brunswick Guidelines for Food Premises at Temporary Events*

A Floor Plan of the food premises showing location of equipment and process flow patterns, if applicable.

The dates and times of intended operation for the food premises (locations are to be indicated if a temporary event or mobile canteen/cart).

Copies of Menus to be used - if applicable.

Statement of the applicant's experience in operating a food premises or other documentation indicating that the applicant has sufficient knowledge or training to operate the food premises in a safe manner.

If the premises has a private water supply, a water test result.

Details of staff training that has been or will be provided.

Details of Hygienic practices and procedures to be followed by persons working in the food premises and a copy of the applicant's health policy for staff.

Documentation detailing how the premises, equipment and utensils will be kept clean and sanitary, including details on disposal of waste products.

If a **non-profit organization**, evidence to support that status.

If the premises is serviced by a private sewage disposal system, indicate the type of sewage disposal system, total number of seats in the food premises, and the total number of staff working on each shift.

For Classes 4 and 5, documentation on food handling procedures used by the applicant for potentially hazardous food. This should include thawing methods (if applicable), cooking and holding temperatures, cooling methods, etc.. Sufficient information must be provided to allow for a risk assessment of the process by the PHI.

## Demande de licence pour exploiter des Locaux destinés aux aliments

Les pièces justificatives suivantes doivent accompagner toutes les demandes (le cas échéant). Pour compléter la demande, les pièces jointes peuvent être soumises à SNB avec la page 1 de la demande, ou soumises au bureau de la Protection de la santé, une fois les frais payés. La demande ne sera pas examinée avant que toute l'information requise soit soumise.

Toutes les demandes où les frais sont de 0 \$ accompagnées des documents appropriés doivent être soumises directement au bureau régional de la Protection de la santé. Les coordonnées se trouvent à la fin de ce guide.

Veillez-vous référer à la section 2 du [Guide d'obtention d'une licence d'exploitation – Locaux destinés aux aliments](https://www.pwx1.snb.ca/snb7001/f/1000/CSS-FOL-35-1762f.pdf) pour obtenir la liste des droits de licences des locaux destinés aux aliments. <https://www.pwx1.snb.ca/snb7001/f/1000/CSS-FOL-35-1762f.pdf>

**Note :** Pour plus d'informations en ce qui concerne les marchés publics de classes 3 et 4 et les locaux temporaires destinés aux aliments, prière de se référer aux documents suivants :

- *Lignes directrices du Nouveau-Brunswick pour les locaux destinés aux aliments dans les marchés publics*
- *Lignes directrices du Nouveau-Brunswick pour les locaux destinés aux aliments lors d'activités temporaires*

Un plan d'étage qui indique l'emplacement de l'équipement et le schéma des opérations s'il y a lieu.

Les dates et les heures auxquelles ou pendant lesquelles les locaux seront en exploitation. (pour les événements temporaires ou les chariots mobiles, les lieux doivent être indiqués).

Des copies des menus qui seront utilisés, le cas échéant.

Une déclaration du demandeur quant à son expérience relative à l'exploitation de locaux destinés aux aliments ou tout autre document qui indique que le demandeur a suffisamment de connaissances ou une formation suffisante pour exploiter des locaux destinés aux aliments de manière sécuritaire.

Si l'approvisionnement en eau n'est pas des services publics, un résultat d'échantillon d'eau.

Des renseignements précis quant à la formation qui a été ou sera donnée au personnel.

Des renseignements précis quant aux pratiques d'hygiène et procédures à suivre par les personnes qui travaillent dans les locaux destinés aux aliments ainsi qu'une copie du protocole d'hygiène du personnel.

Des documents qui expliquent de façon détaillée le protocole de nettoyage et d'assainissement des locaux, et comment l'équipement et les ustensiles seront gardés dans un bon état de propreté et salubres, et notamment la façon dont on se débarrassera des déchets.

S'il s'agit d'un **organisme à but non lucratif**, des documents qui viennent appuyer le fait qu'il se réclame de ce statut.

Si les locaux sont raccordés à un réseau d'évacuation des eaux usées privé, indiquer le type de système utilisé, le nombre total de places assises disponibles dans le local et le nombre total de personnes travaillant pendant chaque période de travail.

Pour les classes 4 et 5, la documentation sur les procédures de manipulation du demandeur doit être fournie pour les aliments potentiellement dangereux. Ces procédures concernent les méthodes de décongélation (le cas échéant), de cuisson, de maintien des températures et de refroidissement, etc. Les renseignements adéquats doivent être fournis pour permettre à l'inspecteur de la santé publique de faire une évaluation des risques pour les procédures employées.

For Class 4, proof of food handler training and certification to satisfy the following: at least one person present at all times in the area of a food premises where food is being prepared **and** the manager of the food premises must hold a certificate confirming their successful completion of a food handling program as per Section 39(1)(2) of the *Food Premises Regulation*.

For **abattoirs**, species slaughtered.

Any other information the Minister requires to assess the application.

Pour classe 4, preuve de la formation et de la certification relative à la manipulation des aliments, et respect des exigences suivantes : au moins une personne détenant un certificat devra être présente en tout temps dans la zone de l'établissement où les aliments sont préparés **et** le gérant de l'établissement devra détenir un certificat confirmant qu'il a suivi avec succès un programme de formation à la manipulation des aliments répondant aux exigences des paragraphes 39(1) et 39(2) du *Règlement sur les locaux destinés aux aliments*.

Pour les **abattoirs**, les espèces abattues.

Tout autres renseignements que le Ministre peut exiger pour évaluer la demande.

Applications that do not require a fee may be sent with corresponding documentation by email, mail, fax, or in person to one of the Health Protection regional offices listed below.

### Health Protection Regional Offices

165 St. Andrew Street 2 <sup>nd</sup> Floor <b>Bathurst</b> , NB E2A 1C1 Tel: 506-549-5550 Fax: 506-547-2332	113 Roseberry Street <b>Campbellton</b> , NB E3N 2G6 Tel: 506-789-2549 Fax: 506-759-6648	121 Church Street, Suite 330 <b>Edmundston</b> , NB E3V 3L3 Tel: 506-737-4400 Fax: 506-737-4495 (Also for <b>Grand Falls</b> )
300 St. Mary's Street, Suite 1400 <b>Fredericton</b> , NB E3B 2S4 Toll-free: 1-844-553-2830 Tel: 506-453-2830 Fax: 506-453-2848	1780 Water Street, Suite 300 <b>Miramichi</b> , NB E1N 1B6 Tel: 506-778-6765 Fax: 506-778-6756	81 Albert Street, Suite 301 <b>Moncton</b> , NB E1C 1B3 Tel: 506-856-2814 Fax: 506-869-6122
55 Union Street, 5 <sup>th</sup> Floor P.O. Box 93 <b>Saint John</b> , NB E2L 3X1 Toll-free: 1-888-652-1333 Tel: 506-658-3022 Fax: 506-643-7894 (Also for <b>St Stephen</b> )	30 Moffett Avenue <b>Sussex</b> , NB E4E 1E8 Tel: 506-432-2104 Fax: 506-432-2661	3520 Principale Street <b>Tracadie</b> , NB E1X 1C9 Tel: 506-394-4728 Fax: 506-394-3858 (Also for <b>Caraquet</b> and <b>Shippagan</b> )

Les demandes pour lesquelles il n'y a aucun droit à payer peuvent être présentées avec la documentation à l'appui par courrier électronique, par courrier postal, par télécopieur ou en personne à l'un des bureaux régionaux des Services de la protection de la santé.

### Votre bureau local de la protection de la santé :

165, rue St. Andrew 2e étage <b>Bathurst</b> (N.-B.) E2A 1C1 Téléphone: 506-549-5550 Télécopieur: 506-547-2332	113, rue Roseberry <b>Campbellton</b> (N.-B.) E3N 2G6 Téléphone: 506-789-2549 Télécopieur: 506-759-6648	121, rue de l'Église, Salle 330 <b>Edmundston</b> (N.-B.) E3V 3L3 Téléphone: 506-737-4400 Télécopieur: 506-737-4495 (Également pour <b>Grand-Sault</b> )
300, rue St Mary's, Salle 1400 <b>Fredericton</b> (N.-B.) E3B 2S4 Sans frais: 1-844-553-2830 Téléphone: 506-453-2830 Télécopieur: 506-453-2848	1780, rue Water, Salle 300 <b>Miramichi</b> (N.-B.) E1N 1B6 Téléphone: 506-778-6765 Télécopieur: 506-778-6756	81, rue Albert, Salle 301 <b>Moncton</b> (N.-B.) E1C 1B3 Téléphone: 506-856-2814 Télécopieur: 506-869-6122
55, rue Union, 5e étage, C. P. 93 <b>Saint John</b> (N.-B.) E2L 3X1 Sans frais: 1-888-652-1333 Téléphone: 506-658-3022 Télécopieur: 506-643-7894 (Également pour <b>St Stephen</b> )	30 Moffett Avenue <b>Sussex</b> , (N.-B.) E4E 1E8 Téléphone: 506-432-2104 Télécopieur: 506-432-2661	3520, rue Principale <b>Tracadie</b> (N.-B.) E1X 1C9 Téléphone: 506-394-4728 Télécopieur: 506-394-3858 (Également pour <b>Caraquet</b> et <b>Shippagan</b> )

### Regional Health Protection Email Addresses/ Adresses électroniques des régions des Services de la protection de la santé:

Central/centrale	<a href="mailto:FoodCentral/AlimentsCentrale@gnb.ca">FoodCentral/AlimentsCentrale@gnb.ca</a>
East/est	<a href="mailto:FoodEast/AlimentsEst@gnb.ca">FoodEast/AlimentsEst@gnb.ca</a>
North/nord	<a href="mailto:FoodNorth/AlimentsNord@gnb.ca">FoodNorth/AlimentsNord@gnb.ca</a>
South/sud	<a href="mailto:FoodSouth/AlimentsSud@gnb.ca">FoodSouth/AlimentsSud@gnb.ca</a>

For inquiries relating to dairy plants and abattoir premises only,

please contact the agri-food inspector in your region /

Pour les demandes de renseignements portant seulement sur les laiteries ou les abattoirs, veuillez communiquer avec l'inspecteur des services agroalimentaires de votre région :

<b>Dept. of Public Safety</b> 850 Lincoln Road Middle Building <b>Fredericton</b> , NB E3B 5H1	<b>Dept. of Public Safety</b> 25 Place Cartier Suite 153 <b>Richibucto</b> , NB E4W 5R5	<b>Dept. of Public Safety</b> 30 Moffett Avenue <b>Sussex</b> , NB E4E 1E8	<b>Dept. of Public Safety</b> 81 Albert Street Suite 301 <b>Moncton</b> , NB E1C 1B3
<b>Ministère de la Sécurité publique</b> 850, chemin Lincoln Édifice du milieu <b>Fredericton</b> , (N.-B.) E3B 5H1	<b>Ministère de la Sécurité publique</b> 25, place Cartier Salle 153 <b>Richibucto</b> , (N.-B.) E4W 5R5	<b>Ministère de la Sécurité publique</b> 30, avenue Moffett <b>Sussex</b> , (N.-B.) E4E 1E8	<b>Ministère de la Sécurité publique</b> 81, rue Albert Salle 301 <b>Moncton</b> , (N.-B.) E1C 1B3
Tel/Tél: 1-844-553-2830	Tel/Tél: 1-844-553-2830	Tel/Tél: 1-844-553-2830	Tel/Tél: 1-844-553-2830